

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/
Couverture de couleur

Cover damaged/
Couverture endommagée

Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Cover title missing/
Le titre de couverture manque

Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur

Bound with other material/
Relié avec d'autres documents

Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure

Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

Coloured pages/
Pages de couleur

Pages damaged/
Pages endommagées

Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées

Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Pages detached/
Pages détachées

Showthrough/
Transparence

Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression

Continuous pagination/
Pagination continue

Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Title on header taken from:/
Le titre de l'en-tête provient:

Title page of issue/
Page de titre de la livraison

Caption of issue/
Titre de départ de la livraison

Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							

Nous sommes dans l'impossibilité de publier dans ce numéro l'histoire de la biographie de M. Duployé, car qu'ils ne nous sont pas encore arrivés - France.

Comme nous avons parus nos lecteurs un grand nombre - Sténographes et notre première leçon paraitra - tous les autres lire Sténographie, nous publierons l'avenir deux pages seulement en typographie et six en Sténographie.

L'espace nous manque pour publier toutes les lettres d'encouragement que nous recevons chaque jour des hommes - lettres, commerces et des Sténographes auxquels nous avons adressé le Sténographe Canadien. Plusieurs personnes au reste, nous prient - ne rien publier. Nos remerciements à tous ceux qui nous encouragent et de leurs paroles et - leur bourse.

Leçon abrégée - Sténographie - Duployé que nous avons donnée sur notre premier numéro est appréciée, on nous en fait par le seul fait, que quelques personnes ont vu qu'il n'en fallait pas plus pour apprendre Sténographie. Les personnes, très peu

nombreuses, qui ont plus d'ambition que d'encouragement à donner ont refusé poliment journal, mais elles ont bien su garder / numéro prospectus contenant leçon - Sténographie.

Le Mariage

Le Mariage est jeu d'enfant.

Au point que lorsqu'on le raisonne

On fait un pied de nez d'une année

à tous les mariages aux éclairs triomphants.

L'autre semaine,

Un vieux barbon ayant passé la soixantaine

à, comme un jeune citoyen,

Woula mordre à l'hymen

Coaccueons une heure d'absence

Le mariage est jeu d'enfant bar de se marier dépassant.

Prove assez qu'on est dans l'empire

La famille M...

Communication

1852, 6 8 m

Er...

Er

mult. A. Clément
Er J. A. Man
Er Duployé
Er Mansseau

Er J. A. Man
Er Duployé
Er Mansseau

Er Mansseau

Er Mansseau

"Star"

Monsieur J. A. Mansseau

Volapük
J. O. Labrecque

N. de la R...
Journal des Sténographes
1852 Er & U.
Archambault
Er Lavare Brissette
Buthier

Petite Correspondance
Er J. E. Cludet, Ottawa
Ottawa, Whiskey
Washington

Er P. M... Sorel
Er E. Duployé Corbény par Avia
Er France

NOTES SUR L'HISTOIRE DE LA STÉNOGRAPHIE

Par M. CHARLES VEREL.

(Suite)

Chez les Grecs, il est bien prouvé qu'on se servait d'une écriture abrégée et fort rapide appelée *syngraphie*, *brachygraphie* et *tachygraphie* (1). La forme de cette écriture, décrite par Plutarque, permit à Xénophon de recueillir les discours de Socrate et aux écrivains de suivre les cours de l'Algora. Les Grecs avaient en outre la *cryptographie* ou écriture secrète.

A Sparte, l'art des abréviations était également connu, mais il ne paraît avoir été employé qu'à des travaux microscopiques. C'est ainsi qu'on nous révèle l'existence d'un certain Callistrate qui parvint à graver un distique élégiaque sur un grain de sésame. L'Iliad d'Homère, transcrite en caractères sténographiques, fut autrefois renfermée dans une coque de noix (2).

II

Les Romains, sans cesse avides de progrès, ne pouvaient rester insensibles à ce grand mouvement de l'écriture. Aussi cherchèrent-ils les moyens de recueillir les paroles des grands maîtres qui remplissaient Rome de leur éloquence. "Ils trouvèrent, dit l'auteur du *Spectacle de la Nature*, l'art d'écrire par des notes si abrégées et si expéditives, qu'un greffier avec ce secours, dans un tribunal ou ailleurs, pouvait écrire les demandes ou les réponses ou tout autre discours aussi promptement qu'on le prononçait. La langue et la main marchaient de compagnie (3)."

[1] Voir: *Palaographia critica aut tachygraphia veterum exposita et illustrata* (V. F. Kopp)

[2] En 1884, au concours sténographique de Rennes, M. Pain, d'Elbeuf, réussit à écrire 2,768 mots sur le revers d'un timbre-poste. Un autre concurrent, M. Cousin, de Tours, fit tenir toute l'Histoire de France sur le verso d'une carte postale.

[3] *Spectacle de la Nature*, tome 7, page 258, édit. 1768.

Ce qui fit dire au poète Martial dans ce distique fameux :

*Currant verba licet, manus est velocior illis
Nondum lingua suum, dextra peregit opus* (1).

Les paroles ont beau courir, la main vole plus vite encore.

La langue n'a pas achevé que la plume a déjà fini.

Ce système consistait à n'employer pour chaque mot que sa lettre initiale, appelée *sigle* (2). Ainsi pour écrire *Anno Domini Millesimo* on se servait invariablement des trois sigles A. D. M. De même pour *Bene vale* ou *Jesus Nazarenus Rex Judæorum*, on écrivait B. V. et I. N. R. I (3). Les abréviations par sigles paraissent avoir été connues dès 500 ans avant Jules César. Nous trouvons dans un vieux livre du XVIII^e siècle que dans ces temps reculés on se servait, dans les villes assiégées, de *caractères de feu*, pour demander ce dont on avait besoin. Les lettres S. C. signifiaient *securitate cito* (secourez-nous promptement) (4).

Ce genre d'écriture, malgré ses difficultés de traduction, fut néanmoins en grande faveur chez les Romains. Jules César lui-même le cultivait avec succès et son habileté est bien démontrée par ces vers d'Ovide :

His arcanis notis terra pelagoque feruntur.

(1) Martial. Epig. livre XIV.

(2) Le mot sigle paraît venir de *sigilla*, diminutif de *signa*, ou suivant quelques personnes le l'adjectif *singula*.

(3) On connaît aussi ces sigles célèbres S. P. Q. R., *Senatus Populus Que Romanus*, que Rabelais a traduits plaisamment : Si PEU QUE RIEN.

(4) On se sert en France de sigles pour exprimer des locutions familières C. D. pour : ce qu'il fallait démontrer : T. S. V. P. pour : tournez s'il vous plaît, etc.

Les personnes qui ont besoin de sténographes et les sténographes en quête d'emploi, sont priés de s'adresser au

STÉNOGRAPHE CANADIEN.

L'Éditeur-Gérant : J. de LA ROCHELLE.

Imp. J. FOYATIER, 102 rue Montcalm.